EL RESTAURADOR

DIARIO DE PROPAGANDA CATÓLICO-SOCIAL Y DE AVISOS

FRANQUEO CONCERTADO

Año IV | Precio de suscripción: Una peseta al mes en toda España. Número suelto 5 céntimos. | CON CENSURA ECLESIÁSTICA | Tortosa-Lunes 31 de Julio de 1911 | Redacción y Administración, Cambios, 2 | Núm. 906

MADRID

Cuartilla suelta

Vientos de fronda cruzan, según nos cuenta el telégrafo, por algunos de los gabinetes europeos. Inglaterra está nerviosa, Alemania sobresaltada, á Francia no le llega la camisa al cuerpo. Si Muley-Hafid, cual nuevo D. Félix de Montemar, asiste en vida á sus propios funerales y salva la cabeza, aunque no su imperio, acaso vea á Europa y Africa unidas, pero por un inmenso charco de sangre. Tal es la impresión, ó más bien el temor general.

Pese á sus grandes riquezas el Reino Unido no puede ya con la pesadumbre de sus armamentos navales. No obstante su fuerza moral y material, para la confederación alemana representa un inmenso sacrificio el mantenimiento de sus contingentes militares. Francia teme á la hora presente si su millón de soldados no sería á la hora del peligro casi un millon de voces que, con las armas á la funerala, cantasen la *Internacional*.

Yo quiero ser optimista, yo no creo en la guerra; á mi me parece que antes del *casus belli* y sobre todo antes de cambiar el procedimiento de las notas ó de las conversaciones diplomáticas por las balas de cañón y de fusil, se echaria mano de los recursos más extremos. No hay nación alguna que apechugue con la responsabilidad de haber originado la conflagracion europea. Porque no se trata de que Alemania y Francia, ó Alemania é Inglaterra vengan á las manos; el choque de los planetas traería indefectiblemente el de los satélites de ellos, la hoguera sería general y espantosa y ¿quien se halla tan seguro de su fuerza para no abrigar la duda siquiera de que las llamas pudiesen hacer estragos en su propia casa y reducir á cenizas una parte del amado patrimonio nacional?

Yo bien sé que Inglaterra desearía paralizar cuanto antes las construcciones navales en que ha puesto todo su empeño Alemania; yo bien sé que el Emperador Guillermo, de primer patriota del Imperio que tan tanta gloria y tanto honor preside, aspira á dilatar los dominios de la confederación con los ojos puestos en el bienestar de sus súbditos, pero ¿es tan clara la incógnita que se pueda despejar fácilmente? ¿No es más que dudoso el resultado? ¿Y no saben todos que la derrota, siempre, pero más aún en estos tiempos en los cuales hay en las naciones tantos elementos en lucha contra los poderes constituidos, es el disolvente por excelencia?

Por todo esto á mí me parece que no ocurrirá nada y que no bien haya la más leve señal de incendio, cuantos por unas ó por otras razones lo temen se apresurarán á sofocarlo; hablo, naturalmente, de tejas abajo y teniendo sólo en cuenta los factores humanos que podrían intervenir en la contienda; que por lo demás sé que hay un Dios de las batallas y de los ejércitos que con la guerra y mediante la victoria enaltece á los pueblos, ó los abate con la derrota para castigar á los emperezados en el goze del oro y de la carne...

Miguel Peñaflor.

¡Desterrada!

(POR J. TOULLERES)

I

La distancia no era larga, y el viejo militar retirado conocía de larga fecha á su vecina paralítica.

Había adquirido la costumbre de ir á visitarla cuando hacía buen tiempo, muy seguro él de hallarla á la puerta de su casa sentada en un sillón de mimbres tomando el sol tranquilamente.

Sentábase él á su lado y los dos hablaban de los recuerdos ya lejanos de su juventud, del tiempo que hacía, de las calles del pueblo que estaban mal arregladas, de los reumatismos del uno y de la parálisis de la otra y de otras mil cosas sin importancia que constituían una conversación frívola, pero cuyo embeleso estriba en la cordialidad de ambos.

Parecía, con todo, que tenía hoy algo más importante que decirle, pues mientras recorría el camino que separaba las casas del antiguo oficial y de la paralítica, leía en alta voz la siguiente carta:

«Mi capitán: Me encuentro en la necesidad de irme con las demás religiosas de mi convento, á buscar un asilo en Holanda. Parece que ya no podemos vivir en tierra francesa, á pesar de haber nacido en ella. Así al menos lo ha decidido un tribunal formado por franceses delante el cual hemos comparecido acusados de formar Congregación no autorizada, que cuenta siglos de existencia.

Se me parte el corazón al dejar mi patria querida y esta casa en la cual he pasado años tan felices; pero lo que me tortura más es el pensamiento de que mi ida sea tal vez la sentencia de muerte de mi madre. Si ella lo sabe de improviso no podrá sobrevivir á la impresión que le causará la noticia. Habría que prevenirla con precaución, pero ¿de quién valerme para ello?

Mi madre me habla con frecuencia en sus cartas de V., mi capitán, y de sus bondades para con ella, y fundada en eso me tomo la libertad de pedir á V. este favor. Le conjuro á V. que por compasión hacia ella y por caridad para conmigo no me lo rehuse V., y allá lejos en la tierra del destierro una humilde religiosa rogará por V. Adiós, mi capitán.—Hermana Teresa Renauld.»

II

El capitán había caminado tan lentamente que había tenido tiempo de leer tres ó cuatro veces esta carta suplicante, antes de llegar á la casa de la enferma. Tal vez quería penetrarse bien de su encargo ó quizá retardase todo lo posible el momento dificil, y más probablemente su indecisión era producto de la mezcla de los dos sentimientos.

Soplaba un viento fresquillo y la señora Renauld se había quedado dentro de casa

El capitán entró y la vió cerca de la chimenea, en la cual ardían unos troncos cuya llama inquieta seguia la anciana con los ojos.

—¡Buenos días, vecina!—dijo el viejo guerrero con una voz que trató de hacer lo más brusca posible por no descubrir la intensa emoción que la embargaba.

—¡Ah! ¡es V. mi buen Darny! Entre V., mi capitán y sea V. bien venido; su visita me será de grande alivio... No sé por que yo me hallo hoy muy triste. Tengo el presentimiento de que va á ocurrirme alguna desgracia.

He aquí pensó el capitán una cosa que facilitará mi comisión, y como diplomático más expedito que hábil resolvió aprovecharse de ella.

—¡Ah! V. cree en los presentimientos?

—Mucho; algunas veces no lo puedo remediar.

—Pues hace V. mal... porque una buena cristiana como V... Es decir no, quería decir porque á veces Dios Nuestro Señor..

La anciana se quedó mirando al viejo capitán, cuyo aire embarazado y triste despertó su suspicacia.

—Usted tiene algo penoso que comunicarme—le dijo clavando en los ojos del mensajero la mirada penetrante de sus ojos grises.

—Veamos, veamos; hay que ser valiente y conformarse siempre con la voluntad de Dios, mi buena señora.

—Diga V. luego, ¿qué hay? ¿qué pasa? Y el buen vecino olvidando todo el largo discurso preparatorio que había ido arreglando en el camino, y no pudiendo irse á la mano dijo de repente:

—Ha ocurrido lo siguiente: Que su hija de V. ha sido condenada por el tribunal correccional y ha partido para el *Extranjero*.

III

Con gran sorpresa la señora Renauld no tuvo la crisis de desesperación que él se temía; se contentó con sonreir y decir mientras dos lágrimas corrían por sus mejillas:

—¡Desventurada! ¡hace mucho tiempo que esperaba algo parecido!

—¡Cómo! dijo el capitán abriendo unos ojos como puños.—¿Usted se lo esperaba?

—Si, V. no pude saber algunas cosas, porque yo jamás le he hablado... Una madre ¿comprende V?

El capitán no entendía nada, se contentó con esperar lo que iba á decir la paralítica.

—Esa niña era mi preferida; por ella alguna vez he sido injusta ¡Estaba tan orgullosa de su belleza! ¡pero cómo me ha castigado Dios. Se fué á los 18 años sin despedirse de mi, he sabido después que lleva en París una vida de placer y de vergüenza. Nunca más ha vuelto y no me ha escrito, pero algunos amigos del pueblo, que le han visto en París, me han referido tales cosas, que deseaba morirme por no volver á oirlas.

El capitán empezó á entender y balbuceó.

—Entonces tiene V. dos hijas.

—¡Oh sí! Pero la otra, mi Teresa es de Dios. Ella se ha consagrado al bien, á los pobres, á los enfermos. Ella es mi alegría, mi orgullo; ella es quien me reconcilia con la vida y me hace esperar que obtendrá del cielo la conversión de su hermana y perdón para mi. Lo que es esa yo no tengo miedo de que me la quiten.

El capitán se levantó convulso, con la voz temblorosa de cólera y de emoción y respondió sin poder contenerse.

—Pues bien; la que ha sido condenada, la expulsada de Francia, la que ha sido brutalmente arrojada á tierra extraña es esa vuestra pura y buena religiosa. A la otra, á la perdida, la extraviada la dejan bien tranquila. Quizá un día la escojan para representar la *diosa* Razón, la república, ú otra necedad por el estilo y cómo recompensa la condecoren.

¡Así es cómo van hoy las cosas en Francia!; y mientras salía de aquella casa en que se ahogaba, dejando á la anciana sumida en un mar de lágrimas, murmuraba con rabia: —«¡Ah, si yo tuviera aquí uno de esos *conservadores* que nos aconsejaron la sumisión á la República!

Trad. por *Pilar Gargallo*

Crónica de Bélgica

Las pretensiones alemanas en Africa

De nuestro corresponsal en Bélgica P. Esteva recibimos el siguiente artículo publicado en uno de los principales diarios de Bruselas. En él se ponen en claro los puntos sobre que versa el actual conflicto europeo. No deja de intrigarnos que teniendo España intereses en Marruecos y el Congo, no se haga mención de ellos. ¿Es que se dan por caducados? ¿Es que Alemania los respeta? A España le urge saberlo y exigir tomar cartas en el asunto á fin de saber á cual le conviene quedarse.

Dice asi el artículo:

«En las conversaciones que Alemania mantiene con Francia, ésta ha sabido que aquella exige la cesión en el Africa central del congo francés y los derechos al Congo belga. Es decir bajo el punto de vista geográfico la equivalencia de Marruecos y desde el punto de vista comercial es desgarrar las decisiones del Congreso de Berlín de 1885. Para Bélgica y Portugal es la liquidación colonial á plazo fijo en Africa. El estado independiente del Congo—el célebre Estado—tapón—viene á ser un juguete destinado á servir de *compensación* en el mercado diplomático de Europa.

En verdad, la estupefacción del «Times» se comprende: «Las peticiones de Alemania son realmente tan extravagantes que dudamos si las ha hecho en serio». Tambien es lógico esto que añade el Foreing Officer por medio de su órgano periodístico, los hombres de Estado alemanes deben saber perfectamente que ningún gobierno francés podría tomarlas en consideración ni un solo instante.

En efecto, el incidente de Agadir es insignifiante en comparación con las peticiones alemanas. «Los intereses británicos, lo mismo que otros intereses extranjeros observa el «Times» veríanse directamente amenazados con este acto mucho más que con cuantas medidas haya tomado hasta aqui Alemania en Marruecos y en Africa. En 1885 considerábanse los alemanes fracasados colonizadores por las decisiones del Congreso ó conferencia de Berlín. Bismark, el regente del mundo diplomático se desentendía por su parte de la expansión colonial. Los grandes exportadores no se lo perdonaban. Cuando vino á arrepentirse preguntó á Amburgo y á Bremen que es lo que querían. Agadir,—le respondieron. El envio del Phanter á Agadir es una antígua idea que debió hallarse archivada en algun cajón de la Wilhelmstrasse.

Si las peticiones alemanas—ha dicho el «Times» son algo más que un bluff, más audaz que hábil é inspirado en consideraciones electorales, se acercan dias tremendos; porque Inglaterra pondrá en juego su último acorazado hasta su última guinea. Alemania retrocederá é Inglaterra sucumbirá. Por otra parte en Algeciras se llegó á un balance de potencias poco favorable á las pretensiones del Gobierno de Berlín, al cual apoyaron tres, poniéndose once en contra.

Para alejar ese porvenir preñado de peligros, se han proyectado varias soluciones: Primera. El Sultán concedería á los alemanes una región extensa en Agadir y sus alrededores; pero Inglaterra reclamaría su parte en Marruecos y Francia sería fiel á Inglaterra. Segunda: El mercado francés aceptaría los valores alemanes; pero mientras Alemania disponía de los capitales franceses, Rusia se quejaría con razón pues tiene derecho á exigir que Francia no contribuya á que Alemania fortifique el lado más débil para el caso de guerra.

No es fácil predecir cual será el fin de esta contienda y á qué lado se inclinará la balanza. Las pretensiones alemanas pasman porque ademas de ser exageradas no hay compensación posible, rompiendo el actual equilibrio sin consideraciones á los derechos adquiridos. Es más que suficiente para que la opinión universal se alarme; en cuanto á nosotros los belgas, nos amenazan lo mismo en Africa que en Europa los alemanes, segun lo atestigua la Historia. Esta es también la opinión de Inglaterra. Alemania pide á título de compensación, la sesión de la costa y del interior del Congo francés hasta el Shanga y los derechos eventuales del Congo belga, aparte de los derechos que en Marruecos le adjudican los tratados. Es decir que corta en dos mitades el Congo francés tirando una linea desde el extremo sudeste del Cameron al Congo belga. Según esto Francia quedaría con el interior del Congo pero sin comunicación con el Atlántico más que con el Congo belga ó el Alemán.

Los Camerones alemanes representan 200.000 millas cuadradas, y adquiria otro tanto, más los puertos de Loanga y Libreville, si las proposiciones fuesen aceptadas por Francia. Entre Sudoeste del Congo alemán no quedaría en este caso en el Golfo de Guinea más que el territorio del Congo portugués y la lengüeta del belga que lo separase del territorio Suroeste africano de Alemania. Y en caso de realizar en provecho suyo los derechos eventuales del Congo belga, Alemania se hallaría con todo el prestigio de potencia principal en frente de los intereses de Inglaterra en Africa y siendo la más prepotente en la parte central de ese Continente.

Con esta visión posible del porvenir aleman en Africa se amoldan perfectamente las ideas que el Berliner Tageblat diario alemán radical, casi socialista atribuye aplaudiéndolas á M. de Kimderlin Vaechter, ministro de Negocios extranjeros. Este hombre interpretando las ambiciones coloniales del Imperio y comercio de su pais sueña con la formación de un inmenso Imperio colonial que comprenda no solamente la costa del Congo francés sino tambien el belga, y la Angola portuguesa á fin de unir á Camerones con la Africa occidental alemana. Y este sueño hermoso en verdad para Alemania y terrible para Bélgica parecer ser el sueño de muchos alemanes prestigiosos é influyentes. Los sucesos actuales, ponen en claro que Alemania quiere poner los jalones de este porvenir desarrollando con acentuada intensidad su acción y sus intereses en Africa. Por esto preparó lentamente el envío del Panther á Agadir, enviando antes á aquellas tierras sus emisarios comerciales y bancarios que derramando dinero acapararon tierras y compraron confianzas de cábilas, que ahora les sirven para hacerse fuertes en sus pretensiones. El golpe de Agadir es un golpe tan premeditado y de tanta trascendencia para el porvenir que la paz de Europa está pendiente de los *barquitos* que se balancean ondeando al aire la bandera imperial frente á las costas marroquíes.

Y lo mismo que ha hecho en Agadir ha hecho en el Congo. Para allí desde 1897 existe un tratado anglo-alemán que prevé el caso del reparto del Congo portugués entre Alemania é Inglaterra. ¿Qué ha hecho Alemania? Por lo pronto ha decidido la explotación de la Owanbolandia y para ello empieza emitiendo un empréstito de 45 millones de francos para la construcción de un ferrocarril. Y se establecerá la policía para lo cual se reclutarán fuerzas en la Colonia negra de Camerones. Esta es la situación ciertamente poco agradable para Bélgica. Los derechos eventuales de Francia sobre el Congo belga quedarían derechos eventuales pasando á Alemania; mas si se tiene en cuenta la estrecha vecindad de Bélgica y Alemania, podrá uno figurarse fácilmente de qué medios se puede echar mano para asegurar pronto una tan apetecible herencia.

Bélgica no se dominará.»

Por la traducción,
P. Quiros.

(De *Ciencia Tomista*.)

TORTOSA EN AMÉRICA

En nuestra edición del sábado dimos cuenta de la llegada á esta ciudad de nuestro apreciado amigo el conocido comerciante en aceites D. José Bau, de regreso de su viaje á la Argentina y otros Estados de América del Sur.

Pero el viaje de nuestro amigo merece mucho más que un sencillo suelto, y por esto nos complacemos hoy en publicar algunos detalles acerca de él, aunque con ello ofendamos la modestia del Sr. Bau Sin embargo, como sus triunfos no son sólo triunfos personales, sino que redundan en honra y provecho del comercio español en general y del de nuestra querida Tortosa en particular, creemos muy conveniente dar á conocer el recibimiento y los obsequios que se han tributado al Sr. Bau en la América del Sur.

Toda la prensa bonaerense dió cuenta de la llegada de nuestro compatricio en términos muy lisonjeros, y *La Razón*, uno de los más importantes diarios de América, le saludó con el título de *rey del aceite*. La conocida revista *Caras y Caretas*, popularísima en la Argentina, publicó un retrato-caricatura en color de nuestro paisano, cosa notable, pues es la primera vez que en dicha revista aparece la caricatura de un comerciante entre las notabilidades políticas y artísticas de todo el mundo.

En su viaje por las más importantes ciudades de la América del Sur, la prensa le saludó también efusivamente. El importante diario *La Voz del Interior*, de Córdoba, publicó el siguiente suelto:

«El Sr. José Bau

El activo y reputado industrial español, Sr. José Bau, de Tortosa (España), propietario del establecimiento productor del Aceite Bau, viene desde hace quince días realizando, en compañía de uno de sus hijos, una importante jira por todas las capitales de la república,

en la que le acompaña el señor Villate, miembro de la alta banca de Buenos Aires, Llegó ayer, procedente de Tucumán, deteniéndose por breves horas en esta ciudad.

El señor José Bau, que en su jira por las principales ciudades de la república ha podido apreciar debidamente la importancia de las mismas, dándose cabal cuenta del valor de éstas como mercado consumidor del artículo de que es afortunado propietario, viene trayendo las más lisonjeras impresiones.

Ayer mismo por el tren de las tres de la tarde, partió el señor Bau con destino á Buenos Aires, acompañado por el señor Antonio Freixas de la firma Freixas Urquijo y Cía, debiendo aquél embarcarse en breve de regreso para Europa.»

El Diario Español, de Montevideo, publicó el siguiente artículo, que reproducimos con gusto:

«EL SR. BAU EN MONTEVIDEO
Una visita grata

El nombre del epígrafe nos dice muchas cosas; habla de un producto industrial español de fama universal, simboliza una tarea de mayor trascendencia que la representada por una victoria mercantil, sea ella de la magnitud que fuere, y esa tarea ha tenido por objeto conquistar el puesto de honor en los mercados subamericanos, para la industria aceitera española, colocar en el lugar correspondiente á su calidad el producto exquisito elaborado con los tesoros que cuelgan de los olivares inmensos, riqueza y gala de la península.

Nuestro particular amigo don Luís Galimberti, de la firma Petillón, Galimberti y C.ª, agentes exclusivos en el país de los famosos aceites, es el «cicerone» del gran industrial y hace la presentación.

—Traigo un visitante conocido—nos dice, y el señor Bau nos presenta la mano que estrechamos con intensa simpatía.

—Es la primera visita que hago en Montevideo; tenía especial interés en presentar mi saludo á *El Diario Español*. Mi viaje—añade—está en absoluto desnudo de miras comerciales; el vehemente deseo de abrazar á mis amigos y conocer el teatro de mi lucha más empeñada, hoy convertida en un triunfo de excepcional importancia para la industria española.

Y hay en sus frases como reflejos de muchos esfuerzos y de grandes desvelos. Le pedimos algunos datos.

—En cifras—nos dice—hay para llenar muchas cuartillas. La importación total de aceites á la Argentina es de 177 000 cjs. y de ellos 95.000 ostentan la marca española «Bau». Es nuestro pues, más de la mitad del mercado aceitero, debiendo advertir á ustedes que últimamente he dejado sin servir pedidos por valor de 50 000 cjs. debido á la falta absoluta de aceite. En el Uruguay —concluye—la importación total es de 20.000 cjs. y de estas 8.000 «Bau», pero como en la cifra representativa del total muchos están incluídos como puros de oliva sin serlo, pueden ustedes afirmar que me pertenece más de la mitad de la venta total de aceites puros de oliva, extranjeros.

Y trás del conocimiento de estas cifras, el señor Bau nos habla del esfuerzo con que han sido alcanzadas; en propaganda, solamente en la Argentina, calcula nuestro compatriota haber invertido la respetable suma de 2.500.000 pesos moneda nacional, y alguien de cuya veracidad no cabe dudar, afirma que él ha sido uno de los factores más eficientes en el encumbramiento de un coloso de la moderna prensa sudamericana.

El señor Bau piensa permanecer poco tiempo en Montevideo; hoy visitará el Hospital, Asilo Español y quizá alguna otra entidad social, marchando de inmediato á Buenos Aires donde prestigiosos elementos comerciales, financieros é industriales piensan obsequiarle con un banquete.

Séale grata la estadía en los hospitalarios países rioplatenses y lleve hacia la madre patria nuestros votos por la continuación de su provechosa obra y por su felicidad personal.»

En la revista ilustrada *La Semana*, de la misma ciudad, apareció una chispeante caricatura de nuestro paisano, con el título *Los reyes de la industria*, y al pie los siguientes versos:

«Jorge manda en Inglaterra
en Prusia manda Guillermo,
en España manda Alfonso
y Nicolás en su imperio.
Mas, por encima de todos,
sin envidiar á ninguno,
José Bau es el que manda...
...más aceite por el mundo.»

Renunciamos á copiar artículos y sueltos de otros muchos periódicos por no hacer interminable esta reseña.

El día 6 del corriente se obsequió á nuestro paisano, en uno de los principales *restaurants* de Buenos Aires, con un *diner d'adieu*, banquete de despedida, y en él tomaron parte unos cien comensales, entre los que figuraban lo más distinguido de la Banca, el Comercio y la Prensa de aquella capital.

El Sr. Bau recibió el regalo de un elegantísimo album de piel de Rusia, en el que estaban estampadas las firmas de todos los comensales.

Pronunciáronse entusiásticos brindis en honor del Sr. Bau, quien contestó sumamente conmovido á aquellas sinceras manifestaciones de aprecio.

Por lo que antecede, pueden formarse nuestros lectores una ligera idea de los obsequios tributados al Sr. Bau, á quien felicitamos por ello, así como á nuestra ciudad, que gracias á tan activo y acreditado comerciante ve su nombre y sus productos popularizados en apartadas regiones, lo cual nos llena de satisfacción y legítimo orgullo.

L. TALLADA
MEDICO-CIRUJANO
Especialista en enfermedades del estómago é intestinos.
HORAS DE CONSULTA: DE 11 A 1 Y DE 6 A 8.
Moncada, 34, 2.° TORTOSA

Nuestros corresponsales

Albocácer.

El dia 26 del corriente dió una conferencia agrícola en el salón de la Hermandad de Socorros mutuos el ilustrado ingeniero agronomo de la provincia *D. Antonio Alcaráz*.

Puso al alcance de los labradores la conveniencia de abonar los campos, seleccionar las semillas y fundar una caja de ahorros, para orillar las principales dificultades que se presentan en la compra de abonos y máquinas agrícolas.

—El próximo Agosto se celebrará en la parroquial un solemne triduo á Nuestra Señora del Carmen. Los sermones han sido encargados al Lido. Rdo. D. Pascual Nácher, Beneficiado de la iglesia de San Pascual de Villarreal.

Tomás HOMEDES
MÉDICO-HOMEÓPATA
Ex-médico numerario de los Hospitales homeopáticos de Barcelona
CONSULTA: DE 10 Á 12 Y DE 6 Á 7.
MERCED, 5, PRAL. TORTOSA

Ayuntamiento

Sesión del sábado

Después de aprobada el acta de la anterior, el señor Foguet pide la apertura de la calle *dels Docks*, solicitada por varios vecinos de la misma, para ir directamente á la estación de mercancias; rogando á la presidencia que interponga sus buenos oficios, cerca la Compañía del Norte, con el indicado fin.

Planteóse luego el asunto de una parcela intentada vender por el Ayuntamiento; terciando en la discusión los señores Algueró, Costa, Ribás y Foguet, que dice: «Si el Ayuntamiento la vende, él ha de salir á la evicción, y como según mis noticias, lo que se pretende enagenar no es del Municipio, sino ligajo, si mañana el comprador construyera un palacio y luego reclamara la parcela, la Asociación general de Ganaderos de España, que tiene pedido el restablecimiento de las vias pecuarias, el Ayuntamiento vendría obligado entonces á entregarla, é indemnizar debidamente al propietario á quien se la hubiese vendido; debiendo por estas razones, mirar con mucho detenimiento lo que se hace si no se quiere perjudicar los intereses de Tortosa. Conviniendo todos en que no puede el Ayuntamiento realizar dicha operación, sin exponerse á serios contratiempos. Dióse cuenta luego del presupuesto redactado por el señor Arquitecto municipal, para la construcción de la cerca del cementerio; usando de la palabra los señores Algueró, Ribás y Gamundi, pidiendo este último, se dejara sobre la mesa el dictámen para su estudio.

Después el própio Sr. Gamundi, ocupóse otra vez en la cuestión del Matadero, denunciando las malas condiciones del viejo; preguntando si los maestros carpinteros han cumplido el encargo de revisar las maderas, y proponiendo la recepción provisional del nuevo, en medio del mayor silencio.

Y después de leerse, y aprobarse por unanimidad, prévias algunas observaciones de los Sres. Ribas y Algueró, dos proposiciones, que publicaremos tan pronto podamos, dióse por terminada la sesión, á la que asistieron los señores Domingo (D. Manuel), Ballescá, Mestre, Gamundi, Algueró, Costa, Ribas y Foguet, presididos por el Alcalde D. José de Cid.

Se nos olvidaba consignar que el señor Foguet abogó otra vez por la barriada de Remolinos que se encuentra con un alumbrado público deficientísimo; las calles sin regar, el barranco del Célio con el cauce obstruido; la descarga del canal sin muros, lo que contituye un peligro para los carros que han de transitar por el camino del ligajo paralelo y contiguo á aquella; rogando por fin á la Presidencia que aumentara la brigada de barrenderos para recoger el polvo y tierra de las calles de la ciudad que estan imposibles; y pidió mucha higiene, porque por encima de todo, esta la salud del pueblo, que es suprema ley.

J. FERRER
MÉDICO - CIRUJANO
Consultorio y Clínica especial para enfermedades de mujeres y niños
PARTOS
CONSULTA: De 10 á 1 y de 4 á 6
Plaza Catedral, n.° 2 pral., 2.ª

Curiosidades

El metal-corcho

En estos tiempos de aeronáutica suelen buscarse materiales sumamente ligeros para hacerlos entrar en la construcción de las aviaciones y globos, los cuales ganan en condiciones de marcha al aligerarse su peso, siempre y cuando ello no sea á expensas de su solidez. De algón tiempo acá se ha preconizado acerca de esto «metal-corcho» que ha figurado en varias exposiciones aeronáuticas, el cual es un 40 por ciento más ligero que el aluminio, siendo su densidad 1'763. Su superficie es blanca grisácea brillante y presenta rayas análogas á las del aluminio mal trabajado. Su composición es la siguiente:

Aluminio, 0'04 por 100; hierro, 0'17; cinc, 0'48; sodio, 0'21 y magnesio, 99'50.

En suma, lo contituye el magnesio adicionado con una débil cantidad de cinc; produce emanación de hidrógeno en contacto con el agua. Los inconvenientes que presenta los compensan, á nuestro juicio, las ventajas de su ligereza. Hasta ahora, casi no puede citarse sino á título de curiosidad.

P. A.

A. OLIVERES
MÉDICO OCULISTA
DE LOS HOSPITALES Y ESCUELAS DE PARIS
ROSA, 3. **TORTOSA**

Vulgarización científica

Observaciones sobre dos nuevos peces luminosos

Conócese en la actualidad un gran número de peces luminosos, capturados en diversas campañas científicas emprendidas para sondear los abismos del mar. Estos peces, por vivir á grandes profundidades llegan á la superficie muertos ó poco menos; por esto no se ha podido estudiar la fisiología de sus curiosos órganos fotogénicos.

Las observaciones realizadas recientemente por el señor Steche, sobre dos peces del archipiélago malayo, pertenecientes á los géneros «Photoblepharon» y «Anomalops», vienen á llenar de un modo muy feliz el vacío que en este punto lamentábamos. Como estos animales viven, no en el fondo del mar sino en la superficie y sobre las costas, el autor ha podido estudiarlos á su gusto lo mismo en libertad que en un acuario. Los órganos luminosos, cituados encima de cada ojo, son de grandes dimensiones y constituídos por una glándula de estructura típica que segrega la substancia fotógena.

La luz es producida de un modo contínuo; no es modificada por ninguna excitación mecánica, química ó eléctrica. Su intensidsd es la suficiente para ver la hora de un reloj, á 2 m de distancia. La luz fija en el «Photoblepharon» é intermitente en el «Anomalops»; brilla 10 segundos, se extingue durante unos 5 segundos para brillar de nuevo. Esto es debido á las contracciones del músculo que posee el órgano y que dándole un movimiento de vaiven lo introduce dentro de la órbita. Estos órganos, una vez arrancados del animal, permanecen brillando durante algunas horas; por esto los pescadores malayos se sirven de ellos como cebo en la pesca de otros peces.

P. A.

¡ALERTA!

Tenéis la obligación, en beneficio de vuestra salud de sanear las habitaciones, y más en épocas peligrosas.

Con un ventilador eléctrico en vuestra casa lo alcanzaréis; aunque sólo sea de una á dos horas cada noche, tendréis limpias y refrescadas vuestras casas.

Precios sin competencia, clase superior, su consumo es de una lámpara de 5 y 8 bujías.

Pueden verse funcionar

Rendimiento verdad, duración 3.000 horas con la lámpara **SIRIUS**

VENTA DE LOS MISMOS PARA TORTOSA Y COMARCA

JOSÉ M.ª PAULI
Moncada 35, TORTOSA

CAJAS Y BASCULAS

No comprar **CAJAS DE CAUDALES** ni **BASCULAS** sin consultar antes la casa **PIBERNAT**, de Barcelona.

TALLERES: Parlamento, 9
DESPACHO: Aviñó, 8 y 10 **BARCELONA**

AGENTE EN TORTOSA: AUGUSTO ARRAUT, Platería y Relojería de Ntra. Sra. de la Cinta, Angel 3 y 5.
(frente á la Farmacia del Dr. Canivell)

BOLETÍN BURSATIL Cambios facilitados por el Corredor Real de Comercio de esta plaza **D. Ignacio de Ramón.** Despacho: calle de San Ildefonso, piso 1.°, (frente al Banco de España.) Casa: Moncada, 27.

Ultimos cambios del 29 de Julio de 1911.

Interior 4 por 100

Fin de mes.	84'275
Fin próximo.	84'55
Contado serie A.	85'55 á
» » B.	85'20
» » C.	84'95 á 85'00
» » D.	84'45 á 84'55
» » E.	84'20
» » F.	84'275
» » G.	85'95 á 86'00
» » H.	id

Amortizable 5 por 100

Fin de mes.	
Fin próximo.	
Contado en diferentes series	102'70 á

Acciones al contado

Banco de Barcelona (anterior).	81'50 á 00'00
Banco de España, (anterior)..	
Compañía Trasatlántica antror.	
Compañía Real Canalización Ebro	
Contado (anterior)..	40'00
Fin de mes..	40'00
Cambios francos.	8'60
Libras esterlinas.	27'44
Marcos.	

Administración de Consumos de Tortosa

Estado demostrativo de la recaudación obtenida en los fielatos y Matadero de esta ciudad durante el día 30 de Julio de 1911.

Fielatos

	Ptas.	Cts.
Cuatro Caminos	309	84
Temple.	533	73
Remolinos.	45	69
Ebro.	60	73
Estación.	24	88
Matadero	512	35
TOTAL.	1487	22

REGISTRO CIVIL
DIA 28

NACIMIENTOS.—Francisco Borrás Piñana.
DEFUNCIONES.—Tomasa Durán Curto.
MATRIMONIOS.—Ninguno.

Santoral y Cultos

SANTOS DE MAÑANA

Santos Pedro *ad Vincula*, ap., Félix, m., Fe, Esperanza y Caridad, vgs. y mrs.. y Nemesio, cf.

La Misa y oficio divino son de la Octava de Santiago, Apóstol rito doble, color encarnado.

CATEDRAL.—Misa conventual á las 9 y 1I4. Por la tarde á las 7 Santo Rosario.

SAGRARIO.—Misa rezada á las 7.

SANTIAGO.—Continúa la novena á las 6 de la tarde.

REPARACION.—Por la mañana, á las 5 y 1I4 y 6 Misas. A las 7 Misa y reserva. Por la tarde á las 5 Exposición; á las 6 meditación y rosario, á las 7 reserva.

Apostolado de la Oración
Intención general de Agosto aprobada y bendecida por el Sumo Pontífice

LA PAZ ENTRE LOS PUEBLOS CRISTIANOS

ORACIÓN COTIDIANA PARA ESTE MES

¡Oh Jesús mío! por medio del Corazón inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.

Os las ofresco, en particular, para que los pueblos cristianos guarden entre sí la paz de Cristo.

RESOLUCIÓN APOSTÓLICA

Procurar tratar bien á los extranjeros.

CRONICA

OBSERVATORIO DEL EBRO
Día 31 Julio

Temperatura máxima de ayer 34°,7; tuvo lugar á las 13h.

Mínima de esta madrugada 21°,9

El barómetro á las 14 de ayer marcaba 760,3mm, y á las 7 de hoy 760,7mm.

El viento reinante fué ayer del SSE y durante la noche ha sido calma.

NOTA Tiempo caluroso y cielo en general despejado.

—Tenemos entendido que por dejar incumplidas las disposiciones del señor Alcalde sobre los escandalosos espectáculos del Principal, contra los cuales EL RESTAURADOR es el único diario que ha protestado, ha sido declarado cesante el jefe de policía Sr. Navas.

De ser esto cierto, como podrá corroborar *Diario de Tortosa*, enviamos nuestro más sincero aplauso al señor Alcalde, á quien nunca ha de faltarle nuestro pobre concurso siempre que se trate de la defensa de los intereses morales y materiales de Tortosa y de su buen nombre y cultura.

—El tiempo fué ayer en extremo bochornoso y en la pasada noche la temperatura ha sido asfixiante.

Hoy es también muy calurosa si bien una ligera brisa templa algo los ardientes rayos del sol.

—El avance del presupuesto para la cerca del cementerio, que está en proyecto, importa 27.763 pesetas.

CARRITO-TARTANA con asiento y respaldos de terciopelo; hermoso caballo de 8 años, arreos, etc., se venden. Razón en esta imprenta.

—A nuestro ilustrado paisano don José M.ª Tallada, Diretor del Museo Social de Barcelona, se le ha concedido una pensión para estudiar en la Exposición de Higiene de Dresde y en la Stadinge Ausstellung für Arbeitwohlfahrt de Berlin.

Nuestra enhorabuena.

—Por el ministerio de Fomento se ha dispuesto que en lo sucesivo todos los trenes de viajeros lleven un botiquín.

— El Sr. Alcalde de Roquetas ha publicado un bando dando disposiciones de higiene pública; pero los empleados de dicha autoridad descuidan el cumplimiento de dichas disposiciones, pues toda la limpieza de las calles deja mucho que desear, especialmente en el tro-

zo comprendido desde el puente de *Rebull* hasta la calle del Observatorio.

Es esto más de sentir, porque dichos sitios están muy transitados esta temporada por los forasteros, deseosos de ver el Observatorio de los *jesuitas de la Compañía de Jesús.*

Ha fallecido en Darmós, á la edad de 80 años, y despues de recibir fervorosamente los Santos Sacramentos y la Bendición Agostólica, la piadosa señora D.ª Josefa Margalef y Escoda.

Pedimos á nuestros lectores una oración en sufragio de su alma, y enviamos la expresión de nuestro pesáme á su familia.

Se encuentra ya en Castellón el nuevo magistrado de aquella audiencia provincial, don Salvador Guillén Asensi, que lo fué de la de Tarragona.

Vino de misa: seco y dulce; garantiza pureza
Pedidos: D. Jaime Tarragó —VINEBRE

En recompensa de los méritos contraidos por los servicios prestados á la patria y al ejército, ha sido concedida libre de derechos, la cruz blanca del Mérito Militar de 1.ª clase, á nuestro distinguido amigo el Rdo. don Julián Sanjuan, á quien felicitamos efusivamente por esta honrosísima distinción.

Se nos asegura que los Sres. Simó, Llorens y Salaberry preparan una excursión á Villarreal y Alquerías del Niño Perdido, y otras á Alcalá de Chivert y á Morella, de las que se espera no saldrá muy bien librado el *paquismo*, enfermedad crónica de que está infestado el jaimismo castellonense.

El Ayuntamiento de Vinaroz elevó al Capitán General de Valencia una instancia rogando se destine á aquella población un batallón de infantería, para residir constantemente allí, obligándose á levantar un cuartel. Tal instancia se cursó hasta el ministerio de la Guerra, de donde han contestado agradeciendo el ofrecimiento, pero haciendo constar que no es posible acceder á la solicitud del municipio de Vinaroz.

Ha fallecido en Vinaroz D. Juan Esparducer muy conocido en dicha ciudad, así como también en Barcelona en donde tuvo durante muchos años á su cargo la Agencia de Aduanas de la Plaza de Medinaceli.—D. E. P.

COMPRA-VENTA Administración arriendo y poderes de fincas en el Delta Izquierda del Ebro. Dirigirse al Sr. Presidente de la Asociación de Fomento, Defensa. — CAVA, (Tortosa).

Mañana empezará á funcionar en esta Administración de Correos y en todas las oficinas autorizadas de nuestra nación el nuevo servicio de giro postal.

Creemos oportuno, con tal motivo, recordar algunos detalles de su funcionamiento:

Los giros se admitirán desde una á cien pesetas y para este servicio se impondrá en cualquiera de las oficinas autorizadas la cantidad que se trate de enviar á otra oficina, abonando como premio 1|2 por 100 y 10 céntimos de peseta por giro de la libranza.

El remitente no tendrá que avisar al destinatario, ni que enviar por correo ningún documento, pues el mismo correo abonará el importe del giro al interesado en su propio domicilio.

Habrá además giros al portador pagaderos en las Listas de Correos.

Cuando así lo desee el expedidor de un giro nominativo, las oficinas de Correos transmitirán la orden por telégrafo á la administración de destino, mediante el abono de la tasa correspondiente á más de los referidos derechos.

También en los giros á favor de persona determinada podrá el expedidor, en el acto de la imposición, pedir aviso de recibo, suscrito por el propio destinatario, mediante el abono de diez céntimos.

MARIN, DENTISTA
Calle Obispo Aznar, antes Plaza Nueva, al lado de la ferretería del señor Nivera.—TORTOSA.

El *raid* de aviación Valencia-Alicante ha sido ganado por Lessuer, que hizo el viaje de ida en una hora 52 minutos y el de regreso en una hora y cincuenta y seis minutos.

Tanto en Valencia como en Alicante, el aviador fué aclamado por el público.

Una nueva prueba de *tolerancia* dieron ayer los lerrouxistas de Barcelona, agrediendo brutalmente por la mañana á varios jóvenes que salían de visitar á unos presos en la Cárcel-Modelo; y por la tarde hiriendo traidoramente por la espalda con una faca á un joven carlista en la calle Baja de San Pedro.

El gobernador se excusa culpando á *los dos bandos*, cuando lo cierto es que los carlistas se ven siempre insultados y no hacen más que defenderse legitimamente contra cobardes agresiones.

En el Consejo de Ministros de hoy deberá tratarse de la dimisión del Gobernador de Gerona señor de Benito, *el del album* de Palafrugell.

Probablemente le será admitida.

Difícil es que el señor de Benito llegue á ministro, á pesar de su famosa frase.

Clínica Dental Jordá
Sucesor de Martinez Crespo.
¿Os quejáis de la boca? Acudid á mi gabinete para la curación de todas las enfermedades de boca y dientes.
Dentaduras artificiales
Operaciones sin dolor
3 Carmen 3.—TORTOSA

Por averías en la máquina, fondeó el sábado en aguas del puerto de Ametlla el trasatlántico «Espagne», de la matrícula de Marsella.

Conduce mil pasajeros y se dirige al Brasil y la Argentina.

El accidente ha sido comunicado al cónsul de Francia en Barcelona.

Los jurados, peritos y testigos de la Audiencia de Tarragona que hayan asistido á los juicios orales desde el 2 de enero, sin cobrar dietas, pueden presentarse desde hoy al 20 de agosto, para hacerlas efectivas.

Segun el último padrón, los habitantes de Barcelona son oficialmente 577.611.

Está definitivamente dispuesto que la próxima peregrinación á Lourdes sal ga de Tarragona el viernes, dia 4 de Agosto, á las 4 de la mañana.

Mañana publicaremos detallada reseña de la hermosa fiesta del Jesús, que hoy, por falta de espacio, nos es de todo punto imposible publicar.

Está gravemente enfermo, habiéndosele administrado los Santos Sacramentos el monje de la Catedral Ramón Domingo.

Desamos que el Señor le devuelva la salud.

Ayer por la tarde salieron en el tren de Ampolla unos 500 bañistas.

De Sociedad

De regreso de Barcelona se encuentra en esta ciudad, en donde piensa estar el tiempo de veraneo, nuestro muy estimado amigo D. Gregorio de Gand, acompañado de su virtuosa esposa doña Clementa de Salvador.

—Se encuentra muy gravemente enferma en Barcelona la señora D.ª Teresa Cañé, viuda de Lledó y hermana del ex-diputado á Cortes por este distrito, D. José.

Pedimos á Dios conceda á la enferma lo más conveniente para su bien espiritual.

—Con objeto de visitar á una hermana suya, que se encuentra gravemente enferma, ha salido esta tarde para Sagunto, en el expreso de Valencia, doña Carmen Voltes, esposa de nuestro estimado compañero de redacción D. José Vergés.

Mosaicos, Cementos, Azulejos, Florones para cielorasos, balaustradas, etc. No compreis sin antes visitar la Tienda-Exposición de materiales para obras de Federico Garcín. Representante de la Casa E. F. Escofet y C.ª S. en C. de Barcelona.—Despacho; Puente de Piedra, 1.—Tortosa.

Eclesiásticas

Ha sido nombrado Coadjutor de la Palma de Ebro, don José Peris Bonet.

Sucesos

A un hortelano de la partida de las Casas de Roch, llamado José Fabregat, le han sido robados varios objetos de su domicilio y una crecida cantidad que tenía preparada el hortelano para redimir á su hijo del servicio.

—Ayer por la tarde, hubo en el Parque una infundada alarma de que un niño se había caído al lago, lo cual no resultó cierto afortunadamente.

—Ayer se ahogó en el Ebro, frente al punto conocido por el *Torrent*, un jóven labrador llamado José Subirats, natural de Horta.

Esta desgracia viene á aumentar la larguísima serie de víctimas producidas por nuestro río.

El cadáver ha aparecido esta mañana y ha sido conducido al cementerio.

¡Dios haya perdonado al infeliz José Subirats!

Militares

Se ha dispuesto que el capitán de ingenieros de la comandancia de Lérida don Luis Sanz Tena, venga á Tortosa con objeto de tomar datos para la construcción de casetas para carabineros en las partidas de la Cava y San Jaime.

Sindicato Agrícola Roquetas
Abonos químicos garantizados
— Precios limitadísimos —
— *San Rufo, 16, Roquetas*

Por telégrafo y teléfono

La afición madrileña

Madrid ,31,

El tema de casi todas las conversaciones de esta noche, en Madrid, especialmente en los barrios bajos, ha sido la noticia de la cogida de Vicente Pastor, en Santander.

Como se afirmase que el torero había muerto, numeroso público se dirigió al domicilio del diestro sito en la calle de Embajadores, número 9, á enterarse.

A poco era imposible el tránsito por la multitud que obstruía la calle, hasta el punto de que fueron enviadas parejas de seguridad á caballo.

En el balcón de la casa pusieron un cartel con los últimos telegramas recibidos por la madre del torero, quitando importancia á la lesión, que se reduce á un puntazo, con gran hemorragia.

Las redacciones de los periódicos y los centros de información han sido visitádisimos, en demanda de noticias acerca del estado del matador.

En Gobernación solicitaron del subsecretario que telegrafiase al gobernador de Santander, pidiendo detalles acerca del estado de Vicente Pastor.

El gobernador contestó quitando importancia al percance.

Los cafés donde hay tertulias de toreros, son visitados por el público que se interesa por el estado del torero madrileño.

Incendio en París

París, 30.

Esta última noche un incendio ha destruído por completo las oficinas y talleres del servicio eléctrico de la compañía ferroviaria del Norte, anexos á la estación y almacenes de Saint-Ouen. Había en dichos talleres y almacenes gran número de máquinas y motores eléctricos, grandes cantidades de hilo telegráfico y otros análogos materiales, todo lo cual ha sido destruído por el fuego, que ha dejado inservible lo que no ha devorado por completo.

El ingeniero jefe del ferrocarril del Norte se dirigió inmediatamente al lugar del siniestro para darse cuenta de la extensión del mismo y de las consecuencias que pueda tener desde el punto de vista del servicio general.

El fuego estalló á las tres y cuarto de la madrugada y aunque los guardianes dieron inmediatamente la voz de alarma y acudieron con diligencia grande los bomberos de Saint-Ouen, no pudo evitarse el avance rapidísimo del fuego, que en pocos momentos convirtió todos aquellos edificios en una sola é inmensa hoguera.

El servicio de orden público, organizado inmediatamente impidió al público acercarse al lugar del siniestro y ordenó que fuesen abandonadas por sus habitantes las casas más próximas al mismo.

A las diez de la mañana los bomberos eran ya dueños del fuego; por fortuna no hay que lamentar ninguna desgracia personal. Los daños materiales que el fuego ha causado se evalúan en más de un millón de francos.

(DE NUESTRO SERVICIO ESPECIAL)

ÚLTIMA HORA

Conferencia de las 17-20

MADRID

Lotería Nacional

En el sorteo de la Lotería celebrado hoy han resultado premiados los números siguientes:

Con 100.000 pesetas
27.708
Madrid
Con 60.000 pesetas
24.986
Barcelona
Con 20.000 pesetas
8.810
Madrid
y con 3.000 pesetas los números
2.984 y 16 922

SANTANDER

Estado de Vicente Pastor

El diestro Vicente Pastor ha pasado la noche sentado en un sillón, muy molestado por la herida de la garganta.

Esta madrugada tenía un poco de fiebre.

Los médicos han prohibido en absoluto que hable.

Le han velado todos los individuos de la cuadrilla que han ido relevándose.

Ha tomado un vaso de leche que ha tragado con mucha dificultad.

Más tarde ha tenido durante un rato fiebre alta.

El Dr. Gerena que se halla veraneando en el Sardinero le ha reconocido la herida de la garganta.

Esta mañana el herido pedía con insistencia ver á su madre.

Se reciben muchísimos telegramas preguntando por el estado del herido.

MADRID

Alarma

Esta mañana ha habido mucha alarma en Madrid porqué ha circulado el rumor de que había ocurrido un caso de cólera en Tudela.

El Sr. Canalejas ha dicho que según noticias que ha recibido de las autoridades de aquella población se trata de un caso de colerina, propia de la estación.

Consejo de ministros

En el Consejo de ministros que se celebrará esta tarde, se tratará del *modus vivendi* con Francia y de los asuntos de Portugal.

En cuantos á estos ha dicho esta mañana el Sr. Canalejas á los periodistas que le producen más quebraderos de cabeza, que todos los asuntos de política interior.

La conducta del gobierno portugués, —ha añadido el señor Canalejas—es muy correcta para con España, pues á una simple indicación nuestra ha dejado en libertad al sacerdote que los guardinhas aprisionaron en territorio español.

También ha dicho el Sr. Canalejas que recibe muchos telegramas de protesta de los emigrados portugueses, de los que hay pocos en España, encontrándose algunos en el Balneario de Mondáriz por motivos de salud.

Almuerzo y conferencia

Esta mañana ha almorzado el señor Canalejas con el Conde de Romanones, y luego ha conferenciado con el señor García Prieto acerca de los asuntos en Marruecos.

BARCELONA

Torpederos franceses

Esta mañana ha fondeado en este puerto procedente de Valencia una escuadrilla de torpederos.

El Gobernador á Madrid

Esta noche saldrá para Madrid el señor Portela.

Regresará muy en breve, pues sólo va á la Corte para firmar una escritura.

Garcia Bajo

El Gobernador de Zaragoza, Sr. García Bajo, regresará mañana á la capital aragonesa.

Ha conferenciado con el de esta capital sobre asuntos sanitarios.

Huelga

Esta mañana se han declarado en huelga los obreros ladrilleros.

La huelga de Tarrasa

Todavía no se ve la solución de la huelga de Tarrasa.

Los pareceres de los huelguistas están divididos, pues mientras unos son partidarios de volver al trabajo, otros lo son de que se intente el paro general.

Disgusto en Sabadell

Dicen de Sabadell que se encuentra muy disgutado el alcalde de aquella ciudad por no haberse permitido ayer la celebración de una Misa de campaña y se propone presentar la dimisión con carácter irrevocable, una vez terminados los festejos.

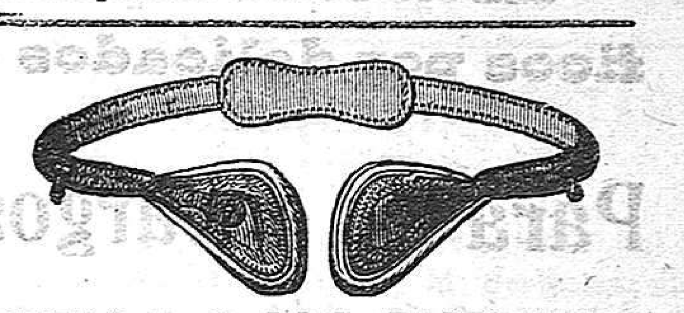
Todos los tenientes de alcalde no aceptarán la vara en caso de que aquél dimita.

Muchos industriales y fabricantes que habian ofrecido donativos para los festejos, los retirarán en vista de lo ocurrido.

TÁNGER

La salud de las tropas

Según noticias recibidas de Alcazarquivir y Larache el estado sanitario de las tropas es bueno, siendo en escaso número los soldados que se hallan en los hospitales.



GUERRA A LOS FARSANTES

Es ya intolerable el incremento que va adquiriendo el CURANDERISMO en todas sus formas y aspectos y el descoco con que el primer charlatán sin título ni práctica profesional, y podría añadirse sin aprensión ni vergüenza, anuncian con verdadero descaro la curación de las hernias por antiguas y voluminosas que sean; y para mejor cazar á los incautos, con cinismo sin igual garantizan la curación radical, en todos los casos y edades.

A charlatanes de ese jaez, cabría preguntarles para confundirles: ¿Y á V. quién le garantiza?

Consulten éstos con su médico, que no les engañará. y desprecien falsas promesas de curación que yo afirmo que en muchos casos no pueden cumplir esos farsantes.

JOSE PUJOL, Cirujano especialista en la curación de las hernias, con 20 años de práctica entre la casa Clausolles de Barcelona y su establecimiento en Reus, muy conocido en esta ciudad tras 11 años de visitarla todos los meses, recomendado por el buen concepto que de él tienen los señores médicos y por el testimonio de las curas realizadas.

BRAGUEROS lo más práctico y moderno para la curación ó contención de las hernias por crónicas y rebeldes que sean.

Tirantes omoplátícos para evitar la cargazón de espaldas.

Fajas hipogástricas para corregir la obesidad dilatación y abultamiento del vientre.

VISITARA en Castellón de la Plana el 29 de cada mes de 9 á 1 y de 3 á 7 en el Hotel de la Paz.

En Tortosa el 30 de cada mes de 8 á 1, Fonda Barcelonesa, saliendo en elcorreo de la tarde.

Los demás dias en su establecimiento «LA CRUZ ROJA».

MONTEROLS, 16, REUS

¡Atención!

Lámparas eléctricas de filamento metálico marca **SIRIUS**

Nada de alabanzas en los anuncios, por su economía de consumo, duración y claridad; sólo probándolas podrán apreciar su valor.

Venta y depósito para la provincia de Tarragona

JOSÉ M.ª PAULI.—Moncada, 35

SE ADMITEN
Esquelas de defunción
Para la primera página, hasta las 11 de la mañana.
En la segunda y tercera hasta las tres de latarde.
EN ESTA IMPRENTA

Se ruega á nuestros lectores que al servirse de alguno de los anuncios del periódico, citen el nombre de EL RESTAURADOR.

Imprenta «La Acción Social Católica»

IMPORTANTE PARA EL PÚBLICO
HERNIADOS. QUEBRADOS, LEED

Llegará á esta ciudad, hospedándose en la Fonda de Europa, donde permanecerá el día 20 del próximo mes, el reputado ortopedista de Barcelona D. Luis G. Torrent autor de los acreditados bragueros Cuádruplo y Triple-Regulador que tantas curaciones de hernias han realizado y de los cuales hacen constante recomendación los eminentes médicos convencidos de que real y positivamente aventajan en mucho á todos los demás sistemas conocidos.

Está plenamente demostrado que el quebrado que no se cure con tan maravillosos bragueros, no se cura con ningún otro por nadie: absolutamente nadie puede ofrecer las garantías mejores que la que ofrece la conocida casa Torrent de Barcelona. Los bragueros del especialista Torrent no molestan ni hacen bulto, quedando amoldados como un guante, pudiendo el paciente hacer libremente todos los movimientos sin sentir estorbo ni sufrimiento de ninguna clase y sin temor á que el aparato se mueva para nada, pues permanece siempre fijo sobre la parte herniada, hasta su completa curación.

Construcción especial de toda clase de aparatos ortopédicos para la curación de las desviaciones de las piernas, piés, columna vertebral, pecho, espalda, cabeza y en general todos los defectos de conformación del cuerpo humano.

NOTA. Téngase presente que el especialista Torrent estará en Tortosa únicamente el lía 20 Agosto, en la Fonda de Europa, donde podrán consultarle cuantas personas lo deseen. Los que no aprovechen este dia, tendrán que dirigirse á su consultorio de Barcedona, Unión, 13.

IMPRENTA
DE LA
ACCION SOCIAL CATOLICA

3-Cambios-3

TORTOSA

En este establecimimiento se hacen toda clase de trabajos tipográficos á una y varias tintas.

Gran economía en los impresos de propaganda católica.

Esta casa se encarga de la confección de trabajos litográficos por delicados que estos sean.

Para los encargos dirigirse al Administrador de

"EL RESTAURADOR"

SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

Línea de Filipinas Trece viajes anuales, zarpando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatra sábados, ó sea; 8 Enero, 5 Febrero, 5 Marzo, 2 y 30 Abril, 28 Mayo, 25 Junio, 23 Julio, 20 Agosto, 17 Septiembre, 15 Octubre, 12 Noviembre y 10 Diciembre; directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapoore, y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea: 25 Enero, 22 Febrero, 22 Marzo, 19 Abril, 17 Mayo, 14 Junio, 12 Julio, 9 Agosto, 6 Septiembre, 4 Octubre, 1 y 29 Noviembre y 27 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de New-York, Cuba y Méjico. Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de la Habana el 30 de cada mes. directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova.

Línea de Venezuela-Colombia. Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

Línea de Buenos Aires. Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el dia 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias. Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el dia 1, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Póo. Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y tros pueblos de la Costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Póo el 26 ie Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tánger. Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes, para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.
Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados para Cádiz.

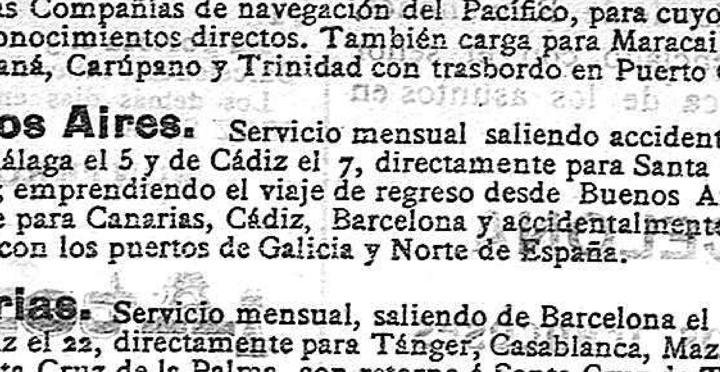
Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañia da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias, Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La Empresa puede asegurar las mercancias que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES: **Rebajas en los fletes de exportación.**—La Compañia hace rebasas de 30 °/. en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 Abril 1904, publicada en la Gaceta del 2 del mismo mes.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañia, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Línea de Cuba Méjico. Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.



Fabrica de sombreros de
Luis Trinchet

Especialidad para el Clero Birretes, bonetes y solideos
Calle Sta. Ana 11 y 13 BARCELONA Sucursal: Conde de Rius 28 TARRAGONA Representante en TORTOSA Don José Delsors.-Puente de Piedra, 2.

HOGAR Y ESCUELA

Revista quincenal destinada al fomento de la piedad y del honesto esparcimiento en el seno de las familias.

Se suscribe directamente en la librería de D. P. Sanmartí, Caspe. 2, Barcelona, ó en la Administración de EL RESTAURADOR, Tortosa.

ZAPATERIA
Villa de Sitges

Gran surtido de calzado de todas clases para la estación de verano.

Especialidad en la medida.

Rosa 10—TORTOSA

Ramón Barberá Perez
Santa Teresa, 4.—TORTOSA

Constructor de pozos artesianos y absorbente. Efectúa sondeos para reconocer el subsuelo de puentes y de toda clase de obras de mampostería. Efectúa tambien sondeos de grandes dimensiones para la colocación de ascensores hidràulicos y ventilaciones de minas.

Se encarga asimismo de toda clase de conducciones y alumbramientos de aguas.

Lleva efectuados en este distrito de Tortosa más de 400 sondeos. Esta casa cuenta 18 año de existencia.

Aviso importante
ANDRÉS CAÑELLAS
RECADERO

A los Comerciantes y particulares de Tortosa y su comarca

Si queréis estar bien servidos en los recados, con mucha economía y rapidez no os olvidéis de mi Dirección: Barcelona: Calle Arco de Corominas, 4, (entre Princesa y Boria); Tortosa: Plaza de D. Agustín Querol; Tarragona: Plaza Cedazos, 32, Teléfono 137.

No olvidarse de mi dirección de Barcelona.

DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL

Curación de las enfermedades de la piel y también de las llagas y de las piernas

LA PIEL
MALES DE LAS PIERNAS

Antes de la curación — **Después de 15 días de tratamiento**

Hemos señalado á los lectores de este periódico el descubrimiento sensacional del señor RICHELET, Farmacéutico y Químico en Sedán, de Francia, en lo que toca á las enfermedades de la piel. Hé aquí la lista de estas enfermedades que han sido curadas, después de algunos días, por este tratamiento maravilloso:

Eczma, herpes, impetigos, acnes, sarpullidos, prurigos, rojeces, sarpullidos tarináceos, sycosis de la barba, comezones, llagas varicosas y ezemas varicosas de las piernas.

Este maravilloso tratamiento ejerce su acción tanto sobre el punto en el cual se localiza el mal, como sobre la sangre, que, después de algunos días, se encuentra transformada y purificada.

Todos los ensayos tuvieron buen éxito, y no se ha producido jamás una recaida después de la curación.

El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna.

(Existe también un tratamiento para los niños de 3 años hasta 16).

Acaba el señor RICHELET de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España.

Un folleto, en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel ha de ser remitido gratuitamente por los depositarios á todas las personas que lo pidan.

Para obtener también gratuitamente este folleto, basta dirigirse al señor

L. RICHELET, 13, rue Gambetta, en Sedán (Francia)

AGENTE GENERAL EN ESPAÑA Y VENTA.—Droguería de D. Francisco Loyarte, calle de San Marcial, 33, San Sebastián.

VENTA EN TORTOSA AL POR MAYOR.—Droguería de Herederos de D. Enrique Carpa.

VACUNA CONTRA LA RABIA

La favorable acogida dispensada á este Instituto por los Ayuntamientos, la clase médica y el público demuestran la necesidad de un **Centro donde las personas mordidas por animales rabiosos pueden ser curados con la misma vacuna, técnica y eficacia que en Barcelona.**

La inoculación debe empezar despues de la mordedura antes os diezdias.

Dr. Sabaté
Partos, enfermedades de mujeres y niños.
ANGEL, 16, TORTOSA

LA COLMENA-TIVISA

La acreditada cerería de Fidel Rebull ofrece la mayor garantía en las clases de cirios de cera natural de abejas á causa de obtener esta primera directamente de los colmenares. Ademas tiene demostrada su probidad en los muchos años que ejerce este oficio.

En las clases esteáricas puede servir á sus parroquianos en iguales ó mejores condiciones que la mayoría de las fabricas de su especie.

Aviso á los colmeneros: En esta fábrica pueden extraer la cera de los panales por su cuenta, con un diez por ciento mas de rendimiento que en otras partes. Se compran ceras.

Depósito de cirios: **D. José Vericat.—CALLE DEN CARBÓ**

Matias López
Chocolates y dulces

Probad los exquisitos chocolates de esta casa, reconocidos por todo el mundo como superiores á todos los demás.

Sus Cafés, Dulces y Bombones son los preferidos por el público en general.

Pedidlos en todos los establecimientos de ultramarinos y confiterías de España.

Fábricas: **Madrid y Escorial**

DEPÓSITOS: Montera, núm. 25, Madrid.—Boteros, núm. 22, Sevilla.—Pla de ce la Madeleine, núm. 21, París.—Mantas, núm. 62, Lima.—A. Cristóbal, Bueno Aires.—Emilio Lahesa, Tánger.—Ronda San Pedro, núm. 53, Barcelona.—Obrapía, núm. 58, Habana.—Uruguay, núm. 81, Montevideo.—V. Ruiz (Perú), Cerro de Psco.—J. Quintero y C.ª, Ste. Cruz de Tenerife.—La Extremeña, Manila.

No bebas más,
este vicio no es más que nuestra ruina.

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras.

Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es facil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas, sin conocimiento del intemperante.

MUESTRA GRATUITA. Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escriba hoy COZA POWDER Co, 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser tambien obtenido en todas las farmacias y si Vd. se presenta á uno de los depósitos al pie indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, dirijase directamente á

COZA POWDER CO. 76 Wardour Street, Londres

Depósitos: EN TORTOSA, Farmacia Vergés, Rosa, 3, y Pio Isuar, Ciudad, 6, AMETLLA, Farmacia Ignacio Mon.